

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance.

CANADA RTRANGER

Un an, \$1.00 Un an, \$1.50

Six mois, 50c Six mois, 0.75

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts

NOTES LOCALES

M. Arthur Beaulieu, accompagné de sa jeune fille Eléna est aujourd'hui en visite chez son parent M. Jos Tétu.

M. John McKendrick, employé de chemin de fer N. T. R. est déchargé hier à 5 hrs. a. m. après une maladie de quelques jours seulement. Ses restes mortels seront transportés à Moncton N. B. où auront lieu les funérailles.

Le défunt laisse une épouse et deux jeunes fils auxquels nous offrons nos sympathies les plus vives.

M. Damasse Bourgoin de St-Jacques N. B. est très dangereusement malade. Il doit descendre, dit-on, à l'hôpital.

Les juges d'exemption ont continué leur travail aujourd'hui. Seul demandeur leur ont été présentés et tous à l'exception d'un ont été exemptés du service militaire.

Cabano, P. Q.

M. et Mde Savard ainsi que leur Demoiselle Marie Jeanne sont allés passer quelques jours à Québec la semaine dernière.

M. Evariste Perron et sa famille sont allés demeurer à Rivière Bleue.

M. Henry Robichaud était en promenade chez son père M. Johnny Robichaud.

M. Albert Lavoie commis au magasin de la Cie Fraser est allé visiter Québec.

Mademoiselle Lelly Michaud et Madame Alma Blanchette toutes deux de Cabano sont parties pour aller à Salmon Falls.

Mademoiselle Stella Michaud est allée en promenade à Ste-Rose du Dégelé cette semaine.

Mde C. R. Bélanger d'Edmundston est à Cabano l'invitée de sa belle mère Mde Joseph Bélanger.

Mademoiselle Laurette Bélanger qui enseignait depuis septembre au Siquat-ek est venue passer quelques jours dans sa famille.

Monsieur J. E. Labrecque professeur à l'académie est allé à Rivière du Loup.

De 30 octobre Mademoiselle Laura Deschênes fille de M. Jean Deschênes hôtelier, unissait sa destinée à M. Ludger Lebel fils de M. Jules Lebel.

Le couple est parti le même soir pour leur voyage de noce.

M. G. E. Dion d'Edmundston a passé quelques jours à Cabano.

Mademoiselle Laurette Bélanger est allée à Edmundston la semaine dernière.

Mde H. Pinet de Riv.-du-Loup est en visite chez M. Benj. Savard.

M. S. Wenceslas Lebel gérant du magasin de la Cie Fraser est allé à la Riv.-du-Loup assister aux funérailles de son père M. Antoine Lebel.

M. Philias Rossignol a été passé quelques temps chez des parents et amis à St-Hilaire et à Clair-N. B.

M. et Mde Ludger Lebel sont

Soirée Amusante

Les amateurs de Van Buren sont venus, la semaine dernière, donner une soirée, dans notre ville, au théâtre "Star". Ce fut un succès. Tous se sont bien acquittés de leur rôle respectif. C'était une soirée de chant principalement et nous avons été surpris de voir autant de talents dans ces jeunes gens.

Plusieurs personnes ont remarqué cependant que cette soirée donnée dans une ville française, par une troupe en grande partie française, ne contenait pas un seul mot de français, pas une seule chanson française. On a donné pour excuse que le directeur, M. Frank E. O'Leary ne savait pas un mot de français. Une mauvaise excuse est meilleur que pas d'excuse du tout, mais nous croyons que quelques solos français auraient pu être chantés sans que M. O'Leary y mette le

Azilda Conlombe 96, Iréné Morneault 95, Jinnie Garrity 95, Emile L. Nadeau 95, Elonard Nadeau 95, Théodile Caron 94, Albert Ouellet 94, Frédéric Nadeau 93, Marie Anna Nadeau 94, Diana Banville 92, Médard D'Aigle 92, Willie Pelletier 91, Camille Nadeau 91, Théodile Morneault 91, Anna Nadeau 90, Maxime Pelletier 90,

Assiduité Parfaite. Elèves enrôlés, 50.

Azilda Nadeau, Iréné Bouchard, Albert Ouellet, Hedwidge Pelletier, Hélène Morneault Léo Caron, Imelda Pelletier, Diana Banville, Azilda Conlombe, Jinnie Garrity, Emile L. Nadeau, Médard D'Aigle, Richard Pelletier, Frédéric Nadeau, Eva Ouellet, Camille Nadeau Edouard Nadeau, Joseph Morin, Annie Morneault Patrick Caron, Théodile Morneault, Thaddé Banville, Albini Beaulieu, Iréné Morneault Marie Anna Nadeau.

revenus de leur voyage de noce.

Madame David Dubé était en promenade à la Riv.-du-Loup cette semaine.

Melle Lelly Latalippe qui enseignait la musique à St-Basile a passé quelques jours chez ses parents à Cabano.

Madame Paradis de Cacouana est en promenade chez M. Alp. Pelletier.

Mademoiselle Alma Bérubé de Notre-Dame du Lac était à Cabano dimanche chez M. Ephrem Pelletier.

Le 6 novembre a eu lieu le mariage de M. Adélard Bérubé fils de M. Alfred Bérubé avec Melle Blanche Pelletier fille de M. Alp. Pelletier. Le chant a été très bien rendu par M. et Mde J. E. Labrecque, Melle Estelle Bélanger et M. Sylvio Cosmin.

Le couple est parti le soir même pour leur voyage de noce.

Collège St-Joseph

Tableau d'honneur pour le mois d'octobre.

Cours Universitaire : MM. Frank Gillen, J. Edgar Poirier, Wm D. Commis, Chas. Biddiscombe, Alderic Bourgeois, Joseph Floyd, Godefroy LeBlanc, Thomas LeBlanc, Ernest Martin, Joseph P. Butler, Michael Johnson Paul C. Quinn, Joseph E. Cahill.

Cours Académique : MM. Frédéric Carney, J. Eméric Dolan, Walter Bridgeg, Julien Landry, Roy Allison, Joseph P. Butler, Emile Nadeau, Joseph Cyr, Ludger Cyr, Flavien Samson, Arnold C. Daley, Camille Gaudet, Gerard Leger, Sylvère Leger, Jean Olscamp, Walter Sutton, Alderic Melanson, Antoine Richard, N. Irois Saunier, Antonin Gaudet, James Murphy, Wm O'Donnell, Arthur Richard, Arthur Cormier, Antonio Doucet, Henry Nowlan, Henri Pelletier, Camille Richard, Henri Richard, Jacques Cyr, Mathieu Elsiger, Henry Topping, Ernest Lauzier.

Ecole Modèle : MM. Wm Bourque, Armand Bourque, Joseph R. Ruess, Hilaire Selsse, Wilfréd Haché, Ben. Lavoie, Antoine LeBlanc, Amedee Leger, Gerard Bourque, Eric Leger Ernest Rice, Neri Cormier.

Ecole graduee du Lac-Baker

Département Supérieur.

Grade IX. Marie Morneault 99.

Grade VIII. Laura Ouellet 100, Eva Nadeau 98.

Grade VII. Edna Daigle 98, Sara Ouellet 98, Claudia Nadeau 97, Stella Garrity 97, Laura Pelletier 97, Luc Caron 93, Cécilia Daigle 91, Norbert Nadeau 89.

Grade VI. Almida Nadeau 96, Albert Morin 89.

Grade V. Catherine Garrity 98, Ida Pelletier 96, Lottie Lang 85, Stella Bouchard 93, Yvonne Nadeau 89, Cécile Daigle 88, Nycée Levesque 87, Bernycée Devesque 62.

Assiduité Parfaite. Elèves enrôlés, 21.

Laura Ouellet, Marie Morneault, Eva Nadeau, Edna Daigle, Claudia Nadeau, Laura Pelletier, Sara Ouellet, Luc Caron, Stella Garrity, Cécilia Daigle, Nycée Levesque, Almida Nadeau, Stella Bouchard, Albert Morin, Yvonne Nadeau, Ida Pelletier, Catherine Garrity, Cécile Daigle.

Département Primaire. Eva Ouellet 99, Hélène Morneault 99, Annie Morneault 99, Léo Caron 99, Patrick Caron 99, Azilda Nadeau 98, Iréné Bouchard 97, Hedwidge Pelletier 97, Joseph Morin 97, Imelda Pelletier 96.

La Cour du Comté

La session de novembre de la cour de comté pour le comté de Madawaska s'est ouverte mardi matin à 10 heures sous la présidence du juge Carleton. Plusieurs des causes qui devaient se plaider avaient été

régées hors de cour par les parties intéressées. Il n'y avait pas de cause criminelle au dossier. De sorte que aucun grand juré n'avait été appelé. Il n'y avait pas de petit juré non plus. La seule cause était celle d'Hypolite Collin vs Edward Rice. L'avocat Cormier pour le demandeur et l'avocat J. E. Michaud pour M. Rice. Après avoir entendu les témoins de M. Collin, le juge annonça au défendeur qu'il ferait mieux de régler cette cause sans aller plus loin, ce qui fut fait. La cour s'est alors ajournée "sine die" et le juge Carleton est reparti le même jour.

La Beauté Dépend de la Santé

La bonne santé est le plus grand embellisseur. Les femmes qui souffrent de maladies féminines ou qui sont épuisées pour une autre cause, dépérissent sûrement. Le beau teint frais devient bientôt pâle ou jaunâtre et perd son charme.

Si vous ne vous sentez pas bien, procurez-vous une bouteille du Régulateur de la Santé de la Femme, du Dr Larivière (Dr Larivière Female Health Regulator). Ce remède de racines et d'herbes essayé et véritable vous aidera à conserver votre beau teint parce qu'il remet tout l'organisme en bon état. Les organes essentiellement féminins, le foie, les reins, la vessie et le cœur sont tous renforcés et fortifiés grâce à son emploi. Depuis 25 ans il a été reconnu comme remède pour la faiblesse féminine et la dépression qui en résulte.

Prix \$1.00 la bouteille ; 6 bouteilles pour \$5.00. T. BAIRD Co., Woodstock, N. B.

DR. ED. MORIN & Co., Québec, P. Q. W. BRUNET & Co., Québec, Can.

Assiduité Parfaite. Elèves enrôlés, 50.

Azilda Nadeau, Iréné Bouchard, Albert Ouellet, Hedwidge Pelletier, Hélène Morneault Léo Caron, Imelda Pelletier, Diana Banville, Azilda Conlombe, Jinnie Garrity, Emile L. Nadeau, Médard D'Aigle, Richard Pelletier, Frédéric Nadeau, Eva Ouellet, Camille Nadeau Edouard Nadeau, Joseph Morin, Annie Morneault Patrick Caron, Théodile Morneault, Thaddé Banville, Albini Beaulieu, Iréné Morneault Marie Anna Nadeau.

AVIS

Le Bureau Médical pour les examens sous l'Acte du Service Militaire 1917, pour les hommes de la classe 1, laquelle classe inclus tous les célibataires et les veufs sans enfants de 20 à 34 ans siégera les Mardis et les Mercredis (avant-midi) de chaque semaine dans le palais de justice, à Edmundston.

Capitaine McVey, Président du Bureau Lieut. Hedden, Membre du Bureau Dr. J. A. Guy, Membre du Bureau

NOTICE

The Medical Board for the examination, under the Military Service Act. 1917 of men in Class 1, which includes all single men, and widowers without children, between ages of 20 and 34 years will be held Tuesday all day, and Wednesday forenoon of each week, in the Court House, Edmundston.

Capt. McVey, President Lieut. Hedden, Member. Dr. J. A. Guy, Member

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "S" Tél. 23-41 MAX. D. GORMIER B. A. Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.

Phone 34 PIO H. LAPORTE Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "S" Tél. 46 A. M. SORMANY, M. D. Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal EDMUNDSTON, N. B.

Nouveau Magasin

On annonce l'ouverture d'un nouveau magasin général sur la rue de l'église, voisin de M. Jos. Thibault. Aussi un magasin de modes et chapeaux. Aussi une boutique de barbier. Le tout de première classe.

L'ouverture aura lieu samedi, le 2 novembre prochain. Une visite est respectueusement sollicitée.

J.-B. SOUCY, Edmundston, N. B.

Avis au Public

J'aurai tous les jours à la disposition du public toutes les sortes de poissons frais que vous pourrez désirer. Téléphonez au numéro 14-21, Edmundston Hôtel, et votre commande sera dérivée à votre maison.

J'espère que le public m'encouragera et je ferai mon possible pour donner entière satisfaction.

LEVITE D. CHASSE, Edmundston Hôtel, Edmundston, N. B.

Avis au Public

Avis est donné au public que ERNEST WELSH n'est ni agent ni sous-agent de la Compagnie d'Assurance sur la vie, L'UNION MUTUELLE de PORTLAND, ME., et Messieurs les Médecins sont particulièrement mis en garde de ne pas faire d'examen médicaux pour cette Compagnie à la demande du dit ERNEST WELSH.

Par ordre, A. P. LABBIE, Manager.

Union Mutual Life Insurance, Co. Résidence: St. Leonard, N. B. Agency: Van Buren, Maine.

Examens Médicaux Militaires

Les médecins examinateurs ont examiné mardi et mercredi dernier 87 personnes et ils les ont classées comme suit :

Table with 2 columns: Class and Number. A: 37, B: 2, C: 6, D: 5, E: 5, Total: 87.

Devant le Magistrat de Police

Mercredi soir, un jeune homme fut amené devant le magistrat de police sous l'accusation d'avoir volé une montre à M. Eddy Albert, bijoutier de cette ville. L'accusé a plaidé coupable, remis la montre au propriétaire, payé les frais et reparti avec la consigne "Don't do it again".